



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

HOTĂRÂREA nr. 755 din 20.12.2022

Dosar nr.: 944/2021

Petiția nr.: 8797/22.11.2021

Petent:

Reclamați: Inspectoratul de Poliție Județean Bihor, Galea Adrian

Obiect: petentul reclamă atitudinea discriminatorie a organelor de poliție față de persoane de naționalitate maghiară

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

1.

Numele, domiciliul, reședința sau sediul părților reclamate

2. Inspectoratul de Poliție Județean Bihor, sediul în loc. Oradea, str. Parcul Traian nr. 18, jud. Bihor

3., Agent Șef Adjunct în cadrul Poliției Municipiului Oradea

II. Citarea părților

4. În temeiul art. 20, alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturilor formelor de discriminare**, republicată (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), s-a îndeplinit procedura de citare.

5. Părțile au fost citate pentru data de 12.04.2022 (filele 20-22 din dosar). La termen părțile au fost absente. Prima parte reclamată a depus la dosar o cerere de amânare, solicitând un nou termen de audieri. Părțile au fost recitate pentru data de 21.06.2022 (filele 25-27 din dosar), iar și la acest termen părțile au fost absente. Petentul, reprezentat de avocat, a depus o adresă la dosar prin care informa Consiliul că nu va fi prezent la termenul de audieri din 21.06.2022 și că nu mai are noi dovezi de depus. Părțile reclamate nu au depus la dosar niciun punct de vedere.

6. Procedură legal îndeplinită.

III. Susținerile părților conform obiectului dosarului

Susținerile petentulu

7. Prin petiția nr. 8797/22.11.2021 petentul precizează următoarele aspecte relevante:

- solicită constatarea faptei de discriminare a sa, dar și a altor persoane prezente cu ocazia constatării de către agenții de poliție a faptelor contravenționale din data de 13.06.2020, discriminare bazată pe criteriile de naționalitate, etnie, limbă;
- în concret, prin comportamentul activ al agenților, prin efectele pe care le-au generat, au supus unui tratament degradant o persoană sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități;



- solicită medierea, în vederea soluționării pe cale amiabilă, a conflictelor ce pot fi generate de faptele sau actele de discriminare în legătură cu evenimentele din data de 13.06.2020;
 - în subsidiar, solicită constatarea și sancționarea faptelor prevăzute de O.G. nr. 137/2000, iar ulterior să se dispună obligarea părților reclamate să publice, în mass-media, un rezumat al hotărârii;
 - în fapt, în data de 13.06.2020 petentul, împreună cu alte 7 persoane, aflându-se în parcul Libertății din Oradea, la orele 2:50 – 3:20, au fost sălțați de către organele de poliție din cadrul Poliției Municipiului Oradea ca urmare a unei reclamații primite;
 - deplasându-se la fața locului lucrătorii de poliție au avut unele remarci, după cum urmează:
 - deoarece petentul și persoanele cu care era vorbeau între ei în limba maghiară și își dădeau sfaturi, li s-a spus “să nu mai spună halgass (traducere - taci) că sunt în România”;
 - li s-a atras atenția ori de câte ori au greșit în pronunțarea cuvintelor în limba română, în concret că, în Oradea se spune „doi” și nu „două”;
 - li s-a atras atenția unor persoane împreună cu care era petentul să vină și să îi transmită că “dacă mai pune mâna pe mașina poliției, așa ca minoritate, i-o rup”;
 - li s-a atras atenția “să nu mai spună că sunt maghiari, ci să spună că sunt unguri, că limba e ungurească, nu maghiară”;
 - organele de constatare au susținut “...când am sosit eu cu colegul, cineva cânta aici ca la imnul național, dar nu al României, din păcate, și nu sunt naționalist la faza asta...”
 - petentul arată că organele de poliție au provocat o stare de frică și discriminare pe criterii de etnie, după care au întocmit un proces – verbal care în mare parte nu este bazat pe adevăr, descriind o stare de fapt greșită și desigur o lipsă de coroborare între faptele descrise și prevederile legale inscripționate în procesul – verbal de constatare a contravenției;
 - în urma evenimentelor din data de 13.06.2020 s-a întocmit procesul – verbal de contravențieria PBHY nr. 056294;
 - petentul a depus plângere contravențională la Judecătoria Oradea, iar prin Sentința nr. 4381/2020 din 19.10.2020, rămasă definitivă prin Decizia nr. 251/A/CA/2021 din 19.03.2021 s-a dispus anularea în parte a procesului – verbal, obținând reducerea amenzii contravenționale de la 6000 lei la 1000 lei;
 - în data de 15.04.2021 a fost înregistrată cererea în vederea cercetării disciplinare a agenților constatori; după depunerea cererii cu privire la liberul acces la informații de interes public din data de 13.10.2021 s-a trimis răspunsul Inspectoratului de Poliție Județean Bihor prin care s-a comunicat faptul că lucrătorul de poliție a fost sancționat disciplinar cu mustrare scrisă.
- Potentul depune la dosar înputernicire avocațială, DVD înregistrare audio, transcriere înregistrare, copie proces – verbal de contravenție, hotărâre judecătorească anulare proces – verbal, cerere cercetare discrcerere comunicare soluție cercetare disciplinară, răspunsul IPJ Bihor.

Sușinerile părții reclamate

8. -

IV. Motivarea în fapt și drept

Legislație și principii

9. Privind probarea faptelor de discriminare, art. 20 alin. 6 din **O.G. nr. 137/2000** prevede: *„Persoana interesată va prezenta fapte pe baza cărora poate fi prezumată existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că nu a avut loc o încălcare a principiului egalității de tratament. În fața Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, respectând regimul constituțional al drepturilor fundamentale, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice.”*

10. **O.G. nr. 137/2000**, la art. 2 alin. 1 prevede: *„Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.*

11. Astfel se poate considera discriminare

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept.

12. Criteriile enumerate de **O.G. nr. 137/2000** sunt doar ilustrative, nu exhaustive, precizând *„sau oricare alt criteriu”*, însă aceste criterii, conform cauzisticii CEDO, trebuie să reprezinte caracteristici personale pe baza cărora persoane sau grupuri de persoane pot fi deosebite unele de altele (**Kjeldsen, Busk Madsen și Pedersen împotriva Danemarcei**, 7 decembrie 1976, §56). *„Art. 14 nu protejează împotriva oricărui tratament diferențiat ci doar împotriva aceluia care se bazează pe o caracteristică identificabilă, obiectivă sau personală ori pe «statut», pe baza cărora o persoană sau un grup de persoane se diferențiază între ele”* (**Clift împotriva Regatului Unit**, 13 iulie 2010, §55), menționând că noțiunea *„orice altă situație”* trebuie să se interpreteze cât mai larg posibil (**Clift împotriva Regatului Unit**, 13 iulie 2010, §56-61), cu atât mai larg cu cât dreptul atins este considerat a fi mai important (**Clift împotriva Regatului Unit**, 13 iulie 2010, §62).

13. Conform art. 2 lin. 5 din **O.G. nr. 137/2000**, *„Constituie hărțuire și se sancționează contravențional orice comportament pe criteriu de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, gen, orientare sexuală, apartenență la o categorie defavorizată, vârstă, handicap, statut de refugiat ori azilant sau orice alt criteriu care duce la crearea unui cadru intimidant, ostil, degradant ori ofensiv.”*

14. În consecință hărțuire reprezintă:

- o încălcare a demnității;
- bazată pe un criteriu.

15. Art. 2 alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000** arată: *„Orice comportament activ ori pasiv care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate*

față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe, dacă nu intră sub incidența legii penale.”

16. Art. 26 din **O.G. nr. 137/2000** prevede:

„(1) Contravențiile prevăzute la art. 2 alin. (2), (4), (5) și (7), art. 6-9, art. 10, art. 11 alin. (1), (3) și (6), art. 12, 13, 14 și 15 se sancționează cu amendă de la 1.000 lei la 30.000 lei, dacă discriminarea vizează o persoană fizică, respectiv cu amendă de la 2.000 lei la 100.000 lei, dacă discriminarea vizează un grup de persoane sau o comunitate.

(2) Consiliul sau, după caz, instanța de judecată poate obliga partea care a săvârșit fapta de discriminare să publice, în mass-media, un rezumat al hotărârii de constatare, respectiv al sentinței judecătorești.”

Colegiul director al CNCD reține următoarele:

17. Colegiul director, din probele existente la dosar, constată că polițistul reclamat a făcut repetate comentarii, cu conotație negativă, privind apartenența etnică a petentului. Inspectoratul de poliție reclamat, la sesizarea petentului, a sancționat polițistul cu muștrare scrisă.

18. Având în vedere că inspectoratul de poliție reclamat a luat măsuri disciplinare împotriva polițistului, nu sunt incidente prevederile art. 2 alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000**, întrucât inspectoratul nu a avut un comportament pasiv prin care petentul ar fi fost defavorizat.

19. Din punctul de vedere al dreptului la demnitate persoanele de etnie maghiară se află în situație similară cu alte persoane.

20. Afirmatiile care fac obiectul petiției au o legătură directă cu apartenența etnică a petentului.

21. Un polițist, reprezentând autoritatea statului, trebuie să fie echidistant față de persoane, indiferent de apartenența lor etnică. În aceste condiții referirile repetate, negative la adresa petentului din cauza apartenenței etnice, sunt de natură să ducă la crearea unui cadru intimidant, ostil, degradant.

22. În consecință, faptele reprezintă discriminare și hărțuire, reclamatul creând o deosebire, pe criteriul apartenenței etnice, ce a dus la restrângerea folosinței dreptului la demnitate, ducând la crearea unui cadru intimidant, ostil, degradant.

23. Colegiul director aplică amenda contravențională de 5.000 lei față de Galea Adrian, Agent Șef Adjunct în cadrul Poliției Municipiului Oradea, cu domiciliul procedural Inspectoratul de Poliție Județean Bihor, sediul în loc. Oradea, str. Parcul Traian nr. 18, jud. Bihor, având în vedere următoarele:

- a) discriminarea a vizat o persoană;
- b) partea reclamată este polițist și a comis fapta în exercitarea atribuțiilor de serviciu, făcând fapta mai gravă;
- c) reclamatul nu a mai fost sancționat anterior.

24. Având în vedere umilirea publică a petentului, față de un grup de persoane prezente, Colegiul director obligă reclamatul să publice un rezumat al hotărârii de constatare, cu respectarea caracterului confidențial al datelor de identificare ale petentului, în presa locală din Oradea.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu

unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Nu se constată o faptă de discriminare din partea inspectoratului de poliție reclamat conform art. 2 alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000**, polițistul reclamat fiind sancționat cu mustrare scrisă;
2. Faptele polițistului reclamat reprezintă discriminare și hărțuire conform art. 2 alin. 1 și alin. 5 din **O.G. nr. 137/2000**;
3. Aplică amenda contravențională de 5.000 lei față de, Agent Șef Adjunct în cadrul Poliției Municipiului Oradea, cu domiciliul procedural Inspectoratul de Poliție Județean Bihor, sediul în loc. Oradea, str. Parcul Traian nr. 18, jud. Bihor conform art. 26 alin. 1 din **O.G. nr. 137/2000**;
4. Obligă reclamatul să publice un rezumat al hotărârii de constatare, cu respectarea caracterului confidențial al datelor de identificare ale petentului, în presa locală din Oradea conform art. 26 alin. 2 din **O.G. nr. 137/2000**;
5. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

V. Modalitatea de plată a amenzii: Amenda se va achita la compartimentul de taxe și impozite din cadrul primăriei pe raza căreia își are domiciliul contravenientul, dovada plății și a publicării rezumatului hotărârii se va trimite către CNCD în termen de 15 zile de la rămânerea definitivă a hotărârii. În caz contrar CNCD va lua măsurile legale necesare.

VI. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

BABUȘ RADU – Membru

BĂNICĂ CERASELA CLAUDIA - Membru

GRAMA HORIA - Membru

MOȚA MARIA – Membru

OLTEANU CĂTĂLINA - Membru

Redactată și motivată: A.Cs., S.A. și H.I.

Data redactării: 21.12.2022

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare** și **Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.